











Vereine deutsch-canadischer Katholiken

General Secretary, O. M. I. ...

St. Peter's-Kolonie.

Münster. — Am Sonntag, dem 25. September, empfingen in der Abtheilung 6 kleine Knaben und 7 kleine Mädchen die erste hl. Kommunion.

Samstag, den 1. Oktober, verließ Mr. Fred Klein Münster und reiste nach Montreal, wo er in Verbindung mit Mr. Lorenz Storz die dortige Zeitung redigieren wird.

Ein am Dienstag nachmittags durchgeführtes Festprogramm meldete, daß am Vormittage desselben Tages, also am 1. Oktober, die Wahl des Abtes in der neu errichteten Abtei des hl. Anselm zu Manchester, N. B., vollzogen wurde.

Am St. Peter's-Kolloquium geht bereits alles seinen raschen Gang, in den Klassenräumen, im Studierlokal, in der Kapelle, auf den Zielplätzen und überall, als ob die Hände schon in der Mitte des Schuljahres.

Am 25. September begaben sich die Beamten der Women's League of Canada von der Abbatia Nullius nach Carmel, um in dieser Gemeinde einen Zweig ihres Vereins zu gründen.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

Am 25. September, dem ersten Freitag des Monats, werden die Christlichen Mütter nach der Herz Jesu Anstalt ihre monatliche Versammlung abhalten.

mit Bezug auf den Gottesacker. Zum Schluß folgte an beiden Plätzen der Segen mit dem Allerheiligsten. In Wornsburg sowohl wie in Pilsner hat der Kirchendiener sein Bestes getan, um die Feiern möglichst würdig zu begehen.

Sumboldt. — Mr. und Mrs. M. A. Meyers und deren Sohn Raymond lernten am 30. September noch Sumboldt zurück.

Naicam. — Am 25. September starb Herr Victor Dech im Alter von 86 Jahren.

Brno. — Herr J. P. Smit, Redakteur des „Brnoer Echo“, feierte achtundzwanzigste Geburtstagsfeier.

Wornsburg. — Am 25. September verstarb Herr Joseph Miller nach einem langwierigen Leiden.

Pilsner und Wornsburg. — Am Sonntag, dem 25. September, hielt der Apostolische Visitator in der Wornsburg abhörigen Mission Pilsner.

Am Sonntag, dem 2. Oktober, war die feierliche Visitation in der Pilsnerkirche in Wornsburg.

Münster Getreidepreise. Mittwoch, den 5. Oktober 1927.

Table with 2 columns: Weizen (Wheat) and Roggen (Rye) prices for various grades.

Bäber Weizen bringt 8 Cents und feuchter Weizen 20 Cents weniger als der Grad zu dem er gehört.

Table with 2 columns: Hafer (Oats) and Gerste (Barley) prices for various grades.

Münster. — In der jährlichen Versammlung der Knights of Columbus, Council No. 1886, wurden folgende Beamte erwählt:

Bekanntmachung

Die Seelen der Verstorbenen der Gemeinden von der Pilsner Kolonie werden erlöst am

Sonntag, dem 9. Oktober,

von 3 bis 4 Uhr nachmittags, das Allerschönste öffentlich zur Anbetung ausstellen und mit dem allmächtigen Worte eine Anbetungsstunde halten.

Severin, Visitator.

Die Visitation der Pfarreien

Es ist der Wille der hl. Kirche, daß der Bischof oder Ordinarius den Pfarreien seiner Diözese von Zeit zu Zeit einen offiziellen Besuch mache.

1) Um auf dem Gottesacker die feierliche Absolution der Verstorbenen zu erteilen;

2) um zu erfahren, wie die Kirche sowohl im Geistlichen als auch im Weltlichen regiert wird;

3) um die Lehrer und Lehrerinnen der Schulen zu besuchen und

4) um die Seelen der Verstorbenen der Pfarreien zu erlösen.

in Anbetracht der Tatsache, während der Messe, heißt aber außerhalb der Kirche die Absolution nicht die Absolution mit dem reinen Gewissen in die Hände der hl. Kirche eingeben.

Der erste Schritt ist dem Gottvater, und dessen Hauptwerk ist nicht die Absolution, sondern die Vergebung der Sünden.

Die Visitation erstreckt sich auf die ganze Kirche und alle Gebäude und Orte, die zur Kirche gehören.

Die Visitation erstreckt sich auf die ganze Kirche und alle Gebäude und Orte, die zur Kirche gehören.

Die Visitation erstreckt sich auf die ganze Kirche und alle Gebäude und Orte, die zur Kirche gehören.

Die Visitation erstreckt sich auf die ganze Kirche und alle Gebäude und Orte, die zur Kirche gehören.

in Anspruch und in Verbindung damit alle Absolutionen. Auch soll die Absolution nicht die Absolution mit dem reinen Gewissen in die Hände der hl. Kirche eingeben.

Wenn der Ordinarius die Visitation vornimmt, so handelt er als Oberhirt über die Diözese, der sowohl für die Seelen der Lebenden als auch für die Seelen der Verstorbenen verantwortlich ist.

Mit den Mitteln, welche der hl. Kirche zu Gebote stehen, ist die feierliche Absolution eines der wirksamsten Mittel zur Erhaltung der Seelen.

Artikel

von der Ammerwälder Seite Maria.

Table with 2 columns: Items and prices for various goods.

Wieder einmengen \$20.00

Wieder einmengen \$20.00

Wieder einmengen \$20.00

Wieder einmengen \$20.00

Advertisement for Brusser's Children's Clothing, featuring the slogan 'Now is the time to see that the children are warmly dressed.' and listing various clothing items like blazers, coats, and hats.



# Achtzehnter Sonntag nach Pfingsten

Matthäus 9, 1 - 8.

In jener Zeit stieg Jesus in ein Schifflein, fuhr über, und kam in seine Stadt (Naphthanaum). Und siehe, sie brachten zu ihm einen Gichtbrüchigen, der auf einem Bette lag. Da nun Jesus ihren Knecht den ich sprach er zu dem Gichtbrüchigen: Sei getroit, mein Sohn, denn deine Sünden sind dir vergeben. Und siehe, einige von den Schriftgelehrten sprachen bei sich selbst: Dieser lästert Gott! Und da Jesus ihre Gedanken sah, sprach er: Warum denket ihr Böses in euern Herzen? Was ist leichter zu sagen: Deine Sünden sind dir vergeben, oder zu sagen: Steh auf und wandle umher? Damit ihr aber wisset, daß des Menschen Sohn Macht habe, die Sünden zu vergeben auf Erden, sprach er zu dem Gichtbrüchigen: Steh auf, nimm dein Bett, und geh in dein Haus! Und er stand auf, und ging in sein Haus. Da aber das Volk dieses sah, fürchtete es sich, und pries Gott, der solche Macht den Menschen gegeben hat.

## Woher kommt's?

Nun hat der Sommer wieder sein Hindel geschmückt und ist abgezogen, um seinen rauheren Genossen, dem grauen Herbst, Platz zu machen und ihm für einige Zeit herrschen zu lassen. In diesem Jahre hat der ideale Sommer sich in manchen Gegenden nicht sehr beliebt gemacht, u. mancher wird den Sommer von 1927 so bald nicht vergessen: Fürchterliche Ungetwitter, Ueberflutungen, das sind die Gaben, mit denen der Sommer viele reichlich bedacht hat.

Geradezu auffällig ist es, wie sehr die Ungetwitter in den letzten Jahrzehnten an Heftigkeit und Stärke zugenommen haben. Gelehrte Männer finden da beständig nach Ursachen, um diese Erscheinungen zu erklären, und führen eine Menge Gründe an. Manche davon mögen wahr sein, manche auch nicht. Wir, als gläubige Christen, wollen einmal das heilige Evangelium zur Hand nehmen und ansehen, ob sich dort nichts herausfinden läßt, was uns einige Klarheit über Ursach und Grund verschaffen könnte.

Der Evangelist Matthäus erzählt uns von einem Gichtbrüchigen, den man zum göttlichen Seilande brachte. Wegen des Volksandranges konnte man nicht gut zu ihm gelangen, des halb hob man das Dach des Hauses ab und ließ den Kranken samt dem Bette, worin er lag, in den Raum sinken, wo der Seiland verweilte.

Was der Kranke wohl geantwortet hätte, wenn er gefragt worden wäre, auf welche Weise er die Gicht bekommen? Er würde vielleicht folgende oder ähnliche Antwort gegeben haben: „Als ich zum letztenmal in Jerusalem war, bin ich ordentlich in Schweiß geraten, da kam ein tüchtiger Regenwäcker, aber ich machte mir nichts daraus und ging weiter. In der Herberge habe ich dann lange Zeit im Durcheinander geistert und die Kleider am Leibe trocken lassen. Nach einigen Tagen wüerte ich ein starkes Fieber in den Gliedern, das demnach zugenommen hat, daß ich mich schon seit so und so lange kaum mehr rühren kann“. Auf eine solche Weise würde der Mann seine Krankheit erklärt haben. Allein der göttliche Seiland kannte die Ursache besser, wie aus seinen Worten hervorgeht: „Sei getroit, mein Sohn! Deine Sünden sind dir vergeben.“

Da sehen wir wieder einmal die Güte und Barmherzigkeit Gottes gegen die Sünder! Die Sorge des alten Hirten um das verlorene Schäflein. Wäre der Mann gesund geblieben, wohl schwerlich hätte er den göttlichen Seiland aufgesucht. Da findet ihm Gott eine schwere Krankheit. Auf dem Schmerzenslager liegend, hat er Zeit zum Erinnern nachdenken: er hört von den Wundern Jesu, er faßt Vertrauen und läßt sich zu ihm bringen. Vielleicht hätte er sich nur darum, seine freieren Glieder geheilt zu bekommen. Jesus aber, da er ihren Glauben sah, bewachte sich damit nicht, sondern verlieh dem Kranken zuerst ein noch viel größeres Gnadengeschenk: die Vergebung seiner Sünden.

Unfälle und Schicksalsläufe, mögen sie nun den einzelnen oder auch ganze Gemeinden und Nationen treffen, sind oft die Folgen unserer Sünden, nicht immer als Strafe, sondern oft auch als Mittel und Weg zur Befreiung des Lebens. Somit steht es uns nicht zu, wenn jemand den ein Unglück trifft, darüber zu urteilen und zu sagen: Das ist eine Strafe Gottes für diese oder jene Tat. Denn wer kennt die geheimen Absichten der göttlichen Vorsehung? Anderwärts finden wir aber auch in der heiligen Schrift zahlreiche Beispiele, wie Gott die Sünde an ganzen Völkern durch furchtbare Strafen und häufig durch irdische Naturerscheinungen: so die Sündflut der Unteranga Sodomas, aufsteigende Krankheiten unter den Philis-

# Kompaß für Leben und Sterben

Von Alban Stolz.

(Fortsetzung.)

Das sind nun freilich nur Schattenbilder, gleichsam Träumereien bei offenen Augen gewesen; aber es ist darunter ein schwerer, gründlicher Ernst, der kein Traum ist, sondern ewig feste Wahrheit, und stehen bleibt wie der Berg, wenn der Nebel und die Wolke von seinem Gipfel weichen. Die Wahrheit ist die: daß alle jene Leute, die ich wie in einem Guß, sohen dich habe leben lassen, vor Gott nicht bestehen werden; und hinter dieser Wahrheit steht noch die andere: daß man zum Nichtstun und Verbenlassen überhaupt nicht auf der Welt ist. Wer auf Erden nicht nach Strafen wirft, oder nur arbeitet für sich und die Lebensverhältnisse, für sein Pfläher oder seinen Namen oder seine Reputation, der ist ein schlechter Mensch; und wenn der große Hausmeister über Himmel und Erde Bestimmung hält, so läßt er einen solchen Mensch hinauswerfen in die höchste Finsternis, wo Denken und Lebensfreude ist. Wenn du mir es nicht glauben willst, so schlag nach in der heiligen Schrift, Lukas, Kapitel 19, Vers 20.

**Anmerkung und Warnung.** Sei nicht dümm und nicht boshaft, dümm und boshaft bist du aber, wenn du das Gelesene so auslegst, als seien die Angelegten, die Geistlichen, die Weiden, die Einwohner, die Schneidergesellen und Barbierer, die Schulmeister allesamt nichts, oder doch die meisten. Es gibt in jedem Stand brave und pflichterfüllende Leute, und unter der Welt wird sie schon einmal zu fertigen müssen; deine ewige Seele wird aber bei der letzten Unterfindung auch nicht vergessen werden: merkt dir's!

Nicht wahr, daß du von eigenen Absichten gerade ohne Absicht in diesen herüberläßt; du müßt dich nicht die rechte Stimmung nicht haben. Denn ich komme jetzt an die Liebe Gottes.

Nur ist nicht in der Liebe, sondern die vollkommene Liebe heißt die Frucht hinaus, hat der hl. Johannes, der Evangelist.

Die Liebe Gottes ist wunderbar und heilig, und selbst der Tod wird schon und lieb in ihrem Licht. Aber so schön und himmlisch ist die Liebe Gottes ist, so macht es mich fast schwermütig, da ich davon schreiben will. Und es wäre vielleicht besser, ich legte die Feder hin und würde selber beten um die hohe Liebe Gottes, als daß ich beschreibe, was sie ist. Wenn dir die himmlische verklärte Gestalt der heiligen Jungfrau in einem süßen Traum erschienen wäre, oder wenn du die Sonne am blauen Himmel flammen siehst, und man würde dir viele Farben hinlegen, du solltest Maria oder die strahlende Sonne nun malen: würdest du da nicht flehmütig verzagen u. sprechen: Ich kann nicht! So mag es auch ein geträumtes Bild sein, was ich für die Liebe Gottes ansehe: wie vermag ich sie mit Tinte und Worten auf das Papier hinzunehmen? Darum nimm vorlieb, du Leser, mit einer schlechten Zeichnung.

Die Liebe Gottes ist kein Geistes- u. keine Frommtheit; sie ist nicht die Einbildung mancher Leute, welche die Junge voll Liebe und Demut haben, das Herz voll Stolz und Hoch, die gern davon sprechen, wie sie ihren Seiland in Herzen tragen, aber im Herzen nur sich selbst und ihre eingebildete Tugend anbeten und befehlen. Ihre Seele ist süßbitterlich u. bitterbitterlich, wie flebriger Marmelade vom Nothher. Wenn einer die rechte Liebe Gottes hat (und es gibt nur eine einzige), wenn dieser lächelt Morgens in der Seele aufzugenommen ist: so steht der Gedanke an Gott, wie ein heiliger Engel, schon früh vor dem Bett und wartet, bis du aufwachst, um deine Seele zu erlösen und zu küssen mit ernten, edlen Morgens. Und von diesem Stoffe, diesem Morgensgedanken an Gott wird es dir so wohl und so fromm im Gemüt, daß du gleich beim Aufwachen im Bett niederfallen, danken und anbeten müßtest, wie wenn dich Gott gerade jetzt erst aus nichts erschaffen hätte zum Sein und Leben wie Adam, da er aufstand von der Erde, mit dem Gotteshauch in der Brust.

Wirst du dann aufgestanden, so wirst du kein wichtiges Geschäft, als daß du betest zu dem, der dir neue Kräfte während des Schlafes in Leib und Seele atmet hat und dir jetzt einen neuen Tag schenken will.

**Bekanntmachung!** Wie im vergangenen Jahre, wird die Redaktion auch heuer wieder den Leihern

St. Josephs-Almanach oder den St. Josephs Almanach befragen. Ersterer ist deutsch, letzterer englisch. Man sende zugleich mit der Bestellung den Preis ein. Jeder Almanach, englisch oder deutsch, kostet 25 Cents. Beistellst beliebig aber, desto besser. Redaktion.

## St. Peter's College

A Catholic Boarding School for Boys and Young Men  
Conducted by the Benedictines  
MUNSTER, SASK.

Illustrated Booklet on Application to the Registrar

Classes Resumed September 28th

## ST. URSULA'S ACADEMY

BRUNO, SASK.

Die Heiligen Ursulaen empfing die Kunst  
Preparatory, Latin, French and Music

Um weitere Nachrichten würde man sich an  
The Mother Superior, St. Ursula Convent  
Bruno, Sask.

## NGL

NORTH GERMAN LLOYD

### Schiffskarten

Für direkte Verbindung zwischen Deutschland und Canada

Zu denselben Bedingungen wie an allen anderen Linien.  
Die Schiffe des Norddeutschen Lloyd sind bekannt wegen ihrer Sicherheit, guten Behandlung und Bedienung

Deutsche, laßt eure Verwandten auf einem deutschen Schiff kommen  
Unterstützt eine deutsche Dampfer-Gesellschaft!

Geld: Ueberweisungen nach allen Teilen Europas. In amerikanischen Dollars oder der Landeswährung ausbezahlt, je nach Wunsch.  
Jede Auskunft erteilt bereitwillig und kostenlos

## Norddeutscher Lloyd

Hauptagentur für Canada: G. L. Maron, General-Agent  
794 Main Street Telephone 56-083 WINNIPEG, Man.  
Vertreter für St. Peter's-Kolonie: J. J. Gayer, Bruno, Sask.

## CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS

### Weihnachts Expeditionen nach dem alten Lande

Wenn Sie zu Weihnachten und Neujahr heimwärts wollen, so ist jetzt die Zeit, die Expeditionen dafür zu treffen.  
Wir haben Expeditionen nach dem Kontinent von Europa, werden jetzt organisiert.


Sie sind ganz bereit, ausländische Passagiere für Sie zu befragen und andere Formalitäten zu erledigen.

Unser drei wunderbarsten Expeditionen, **Empress**, sind die größten und schnellsten Schiffe von und nach Canada. Unsere Schiffe haben Kabinen, dritte Klasse-Kabinen für Touristen und dritte Klasse Unterstufenräume mit 2, 3, 4, und 5 Betten. Collier's, Aberdeen, Bristol und Cherbourg und anderen europäischen Häfen.

Verlässliche Fahrkarten werden für Vancouver, die von Europa kommen, zu niedrigen Preisen.

Einreise-Erlaubnisse und Affidavits werden kostenlos beigegeben.  
Sagen wir weiter Auskunft, wenn man sich an den nächsten G. L. Maron, oder man läßt es in seiner eigenen Mutterstadt an.

W. C. CASEY, General Agent  
372 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.



### VORAUSBEZAHLTE FAHRKARTEN

Kaufen Sie jetzt Fahrkarten für Ihre Verwandten in Deutschland.

Beförderung der Einwanderer beschleunigt.

Jede mögliche Hilfe durch die Hapagorganisation geleistet.

Weltberühmte Hapag-Küche und Bedienung

Fahrkarten \$115 dritter Klasse zurück Hamburg nach New York

H.A.L. - Geldüberweisungen billig, schnell und sicher.  
Auskünfte bei Lokalenten oder

**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
United American Lines, Inc., General Agents  
177 N. Michigan Ave., Chicago, Ill.

Der Herr...  
Ogilvie...  
Murphy...  
McCallum...  
Blee...  
Lynch...  
Magle...  
Gerberei...  
M.D.C.M...  
NEW GOOD...  
MARKET...  
SASK...  
haben!...  
tung...  
in die r...  
n Erfolg.

Ein Eucharistischer Kongress in der Schweiz

Ein herrliches Schauspiel, bisher einzig in seiner Art, spielte sich im September in Einsiedeln ab, nämlich der eucharistische Kongress des katholischen Schweizervolkes...

Wichtig für die Farmer!

Verbiessat für Rasen.

Die jederwenn noch, nicht Gras da, wo man es nicht haben will, wie es in Gemüse und Blumenbeeten viel besser und reicher als sonst...

Pool-Nachrichten

Es wurde die Ankündigung gemacht, daß die dritte internationale Weizen-Pool-Konferenz in Regina abgehalten werden wird...

Ist Paris das „moderne Babylon“?

Zwischen der letztjährigen und der diesjährigen Versammlung des Bälterbundes hat ein zu dem Zwecke aufgestelltes Komitee umfassende Nachforschungen über den Weizen- und Weizenhandel in der Welt angestellt...

Paris die weibliche Mode bestimmt hätte es aber auch nichts anderes auf dem Herbolze, als die gewöhnliche unverfälschte Mode...

Explosion in einer Schule

In der großen katholischen Schule zu Chicoutimi, Que., in der 600 Kinder von zehn Schwestern und sechs weltlichen Lehrern unterrichtet werden, explodierten am 29. September zwei Heizapparate...

Der Schlüssel zur Lösung der sozialen Frage

(Fortsetzung von Seite 1.) an weiter nichts. Die Kirche ist kein abstraktes Gebilde, keine leere Formel...

...mit phantastisch, nicht wirklich, unklar. Kein der „mystische Leib Christi“ oder auch „der mystische Christus“ ist auch wahr und wirksam...

„Purity Bäckerei“ Die einzige deutsche Bäckerei in der Gegend von Humboldt. Erich Müller, früher mit Karl Schult. Frisches Gebäck, Brot, Pasteten, Kuchen, Ice Cream u. s. w. stets vorrätig.

Offizieller Wetterbericht von Münster, Sasl. Table with columns for Datum, 1927, 1926, 1925 and rows for temperature, precipitation, and other weather metrics.